

DIN EN ISO 3630-1:2020-01 (D)

Zahnheilkunde - Endodontische Instrumente - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 3630-1:2019); Deutsche Fassung EN ISO 3630-1:2019

| Inhalt | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort..... | 4 |
| Vorwort..... | 5 |
| Einleitung..... | 6 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 7 |
| 2 Normative Verweisungen..... | 7 |
| 3 Begriffe..... | 7 |
| 3.1 Begriffe..... | 8 |
| 3.2 Symbole..... | 9 |
| 4 Einteilung..... | 9 |
| 5 Anforderungen..... | 10 |
| 5.1 Allgemeines..... | 10 |
| 5.2 Typ 1: Standard-Instrumente..... | 10 |
| 5.2.1 Länge..... | 10 |
| 5.2.2 Größenbezeichnung und Durchmesser..... | 11 |
| 5.2.3 Farbkennzeichnung..... | 11 |
| 5.2.4 Form der Spitze..... | 11 |
| 5.2.5 Länge der Spitze..... | 12 |
| 5.3 Typ 2: Konische Instrumente..... | 12 |
| 5.3.1 Länge..... | 12 |
| 5.3.2 Form der Spitze..... | 12 |
| 5.3.3 Größenbezeichnung..... | 12 |
| 5.3.4 Bezeichnung und Durchmesser..... | 12 |
| 5.3.5 Bezeichnung der Konizität..... | 13 |
| 5.3.6 Farbkennzeichnung des Durchmessers..... | 13 |
| 5.3.7 Farbe der Konizität und Ringkennzeichnung..... | 13 |
| 5.4 Typ 3: Instrumente ohne Konizität..... | 13 |
| 5.4.1 Länge..... | 13 |
| 5.4.2 Größenbezeichnung und Durchmesser..... | 14 |
| 5.4.3 Farbkennzeichnung..... | 14 |
| 5.5 Typ 4: Instrumente mit verschiedenen Konizitäten..... | 14 |
| 5.5.1 Länge..... | 14 |
| 5.5.2 Länge der Spitze und der Winkel..... | 14 |
| 5.5.3 Größenbezeichnung..... | 15 |
| 5.5.4 Durchmesserbezeichnung und Durchmesser..... | 15 |
| 5.5.5 Farbkennzeichnung des Durchmessers..... | 15 |
| 5.5.6 Farbe der Konizität und Ringkennzeichnung..... | 16 |
| 5.6 Typ 5: Forminstrumente..... | 16 |
| 5.6.1 Länge..... | 16 |
| 5.6.2 Größenbezeichnung und Durchmesser..... | 16 |
| 5.6.3 Farbkennzeichnung..... | 16 |
| 5.7 Werkstoff..... | 16 |
| 5.8 Maße..... | 17 |
| 5.8.1 Allgemeines..... | 17 |
| 5.8.2 Länge..... | 17 |

| | | |
|-------|--|----|
| 5.8.3 | Handgriff und Schaft..... | 17 |
| 5.9 | Mechanische Anforderungen | 18 |
| 5.9.1 | Torsionsfestigkeit und Verdrehwinkel..... | 18 |
| 5.9.2 | Steifigkeit (Biegefestigkeit) | 18 |
| 5.9.3 | Sicherheit von Handgriff und Schaft | 19 |
| 5.10 | Wiederaufbereitung..... | 19 |
| 6 | Probenahme..... | 19 |
| 7 | Mess- und Prüfverfahren | 19 |
| 7.1 | Sichtprüfung | 19 |
| 7.2 | Prüfbedingungen..... | 19 |
| 7.3 | Bestimmung der Maße | 19 |
| 7.3.1 | Kurzbeschreibung..... | 19 |
| 7.3.2 | Messgerät..... | 20 |
| 7.3.3 | Durchführung | 20 |
| 7.3.4 | Berechnung der Konizität | 20 |
| 7.4 | Torsionsfestigkeit und Verdrehwinkel..... | 20 |
| 7.4.1 | Kurzbeschreibung..... | 20 |
| 7.4.2 | Prüfeinrichtung | 20 |
| 7.4.3 | Durchführung | 21 |
| 7.4.4 | Angabe der Ergebnisse | 22 |
| 7.5 | Steifigkeit..... | 22 |
| 7.5.1 | Kurzbeschreibung..... | 22 |
| 7.5.2 | Prüfeinrichtung | 22 |
| 7.5.3 | Durchführung | 22 |
| 7.5.4 | Angabe der Ergebnisse | 23 |
| 7.6 | Sicherheit von Handgriff oder Schaft..... | 23 |
| 7.6.1 | Kurzbeschreibung..... | 23 |
| 7.6.2 | Prüfeinrichtung | 23 |
| 7.6.3 | Vorbereitung des Prüflings | 23 |
| 7.6.4 | Durchführung | 24 |
| 7.7 | Beständigkeit bei der Wiederaufbereitung..... | 24 |
| 8 | Bezeichnung, Kennzeichnung und Identifikation..... | 25 |
| 8.1 | Allgemeines..... | 25 |
| 8.2 | Identifikationssymbole | 25 |
| 9 | Verpackung | 25 |
| 10 | Gebrauchsanweisung..... | 25 |
| 11 | Kennzeichnung | 26 |
| | Literaturhinweise | 27 |